



汶萊詩里亞中正中學

SEKOLAH MENENGAH CHUNG CHING

CHUNG CHING MIDDLE SCHOOL

P.O.Box 70, Seria KB1190, Negara Brunei Darussalam
Tel: 3222383 (Secondary) 3222805 (Kindergarten) 3222961 (Primary) 3223383 (Fax)
E-mail: ccms1938@gmail.com

2026 学生报名表

2026 STUDENT ENROLMENT FORM

2026 Borang Pendaftaran Kemasukan Sekolah

附件 Checklist:

Items to bring along:

新生 New Applicant	转校生 Transfer from another school
☐ Enrolment Form 报名表 ☐ 1 copy Form BPS 12 BPS 12 表格 1 份 ☐ 1 copy of Mother's IC 母亲身份证副本 1 份 ☐ 1 copy of Father's IC 父亲身份证副本 1 份 ☐ 2 copies of Applicant's Birth Certificate 新生出生证副本 2 份 ☐ 1 copy of Student Pass (Non-citizen) 学生证副本 1 份 (非公民) ☐ 1 Passport Size Photos 半身照片 1 张 ☐ \$10 Registration Fee 报名费 ☐ \$135 / \$162 School Fee 学费	☐ Enrolment Form 报名表 ☐ 1 copy of Applicant's Birth Certificate 学生出生证副本 1 份 ☐ 1 copy of Applicant's IC 学生身份证副本 1 份 ☐ 1 copy of Student Pass (Non-citizen) 学生证副本 1 份 (非公民) ☐ 1 copy of previous school report 原校报告副本 1 份 ☐ 1 copy of leaving certificate 离校证副本 1 份 ☐ 1 Passport Size Photos 半身照片 1 张 ☐ \$10 Registration Fee 报名费 ☐ \$135 / \$162 School Fee 学费

Items to be purchased at Aewon Seria: 校服 School uniform \$22 ~ \$25 per set
运动服一套 1 set of PE Uniform \$28 ~ \$40
** 黑色鞋子和白色袜子 Strictly black shoes and white socks

Entry Age for Kindergarten 2026:

1st Jan 2020 - 31st Dec 2020 ---- KG 3

1st Jan 2021 - 31st Dec 2021 ---- KG 2

1st Jan 2022 - 31st Dec 2022 ----- KG 1

* 请携带孩子一同前来报名

* Please bring along your child for enrollment

新生报名表格/ENROLMENT FORM/BORANG PENDAFTARAN KEMASUKKAN SEKOLAH

学生资料 STUDENT INFORMATION						照片 Applicant's Recent Photo
Name (Same as IC/Birth Cert.)						
中文姓名			性别 Gender			
出生日期 Date of Birth			出生地 Place of Birth			
出生证号码 Birth Certificate No			护照号码 Passport No			
身份证号 I.C. Number			颜色 Colour			
学生证号码 Student Pass No			国籍 Nationality			
种族 Race		宗教 Religion		Bruhims No.		
住家地址 Home Address						
首名子女 The first child in the family ☐ 是 Yes ☐ 否 No						
原校 PREVIOUS SCHOOLS ATTENDED						
年份 Year	班级 Class		学校名称 Name of School			
健康状况 HEALTH CONDITIONS						
您的孩子是否有 Does your child have						
1. 任何过敏反应? 例如食品, 药品, 草, 蜜蜂, 脸部彩绘颜料等 Any allergic reactions? e.g. Food, Medicine, Grass, Bees, Face Paint and etc			☐ 否 No ☐ 是 Yes: _____			
2. 行为上的问题是我们老师必须了解的状况? Any behavioural difficulties the school should know about?			☐ 否 No ☐ 是 Yes: _____			
3. 定期到医院看儿童专科例如语言障碍问题等? Regularly visit a specialist eg, speech, etc?			☐ 否 No ☐ 是 Yes: _____			
4. 任何特殊的医疗? Any special medical condition?			☐ 否 No ☐ 是 Yes: _____			
*Remark: In the cases when a child needs special attention and education, we kindly request parents to seek medical advice. The results will determine the child's admission to our school. *备注: 若校方察觉您孩子在行为与学习能力上, 有需要老师特别指导的情况下, 校方将要求家长尽快带孩子就医。我们将根据您孩子的医疗报告, 给予您孩子最适合的安排及处理。						
入学班级 Level of Entry						
幼儿园 KINDERGARTEN		小学 PRIMARY		中学 SECONDARY		
幼一 KG 1 四岁及以上 Age 4 years old and above	☐ 7:50 - 11:00 a.m.	☐ Year 1 上课时间 School hour : 7:15 - 12:00 pm		☐ Year 7 ☐ Year 10 ☐ Year 8 ☐ Year 11 ☐ Year 9		
幼二 KG 2 五岁及以上 Age 5 years old and above	☐ 7:50 - 11:45 a.m.	☐ Year 2 ☐ Year 4 ☐ Year 3 ☐ Year 3 ☐ Year 6				
幼三 KG 3 六岁及以上 Age 6 years old and above	☐ 7:50 - 11:50 a.m.	上课时间 School hour : 7:15 - 3:00 pm				

父亲资料 FATHER INFORMATION			
Name (Same as Identity Card)			
中文姓名		国际 Nationality	
身份证号 I.C. Number		颜色 Colour	
种族 Race		宗教 Religion	
住家电话号码 Home Phone No.		手机号码 Mobile Phone No.	
住家地址 Home Address			
电邮 Email			
职业 Occupation		公司电话号码 Office Phone No.	
公司名称 Employer			
公司地址 Office Address			
石油煤气公司服务号码 BSP Service No./Job Category		石油煤气公司部门 BSP Employee's Department	
母亲资料 MOTHER INFORMATION			
Name (Same as Identity Card)			
中文姓名		国际 Nationality	
身份证号 I.C. Number		颜色 Colour	
种族 Race		宗教 Religion	
住家电话号码 Home Phone No.		手机号码 Mobile Phone No.	
住家地址 Home Address			
电邮 Email			
职业 Occupation		公司电话号码 Office Phone No.	
公司名称 Employer			
公司地址 Office Address			
石油煤气公司服务号码 BSP Service No./Job Category		石油煤气公司部门 BSP Employee's Department	

紧急联络人资料 (除父母外) GUARDIAN INFORMATION (OTHER THAN PARENTS) – IN CASE OF EMERGENCY

Name (Same as Identity Card)			
中文姓名		关系 Relationship	
住家电话号码 Home Phone No.		手机号码 Mobile Phone No.	
住家地址 Home Address			

就读本校的兄弟姐妹 Sibling(s) Studying In This School(Currently and previously)

姓名 Name	班级 Class	为期 Duration	关系 Relationship	离校原因 Reason for leaving (If any)

学费支付方式 SCHOOL FEES MODES

- ☐ 油田 / 汶蚬俱乐部 / 卫戍部 / 巴那寡生 / 政府生
BSP / BGC / BSRC / BLNG / GARRISON / PANAGA / GOVERNMENT
*\$135 X 12 Months (KG) / \$140 X 12 Months (Pri & Sec)
● 规定是学生必须足五岁 *Only eligible after 5 years old*
- ☐ 自付 / 政府生 * \$162 X 10 Months (KG)
SELF - PAYING / GOVERNMENT * \$168 X 10 Months (PRI & SEC)
- ☐ 其它 Others: _____

校方填写 FOR OFFICE USE

报名费 Registration Fees	☐ \$10 收据 No: _____		
学费 School Fees	☐ \$135 / \$162 收据 Receipt No: _____ ☐ 其它 Others: _____		
经手人 Received by		日期 Date	
经手人签名 Receiver's Signature		学生学号 Student ID No.	
班级 Class Admitted		入学日期 Date of Entry	
备注 Remarks			
部门主任 Head of Section		校长 Principal	